

**قرار رئيس جمهورية مصر العربية****رقم ٢٣٨ لسنة ٢٠٠٠**

بشأن الموافقة على الخطاب المتبادل

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٦/٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا

والخاص بالقروض الميسرة لمشروعات التعاون الجديدة

بجمهورية مصر العربية للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١

**رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور :

**قرر:****( مادة وحيدة )**

ووفق على الخطاب المتبادل الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٦/٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا والخاص بالقروض الميسرة لمشروعات التعاون الجديدة بجمهورية مصر العربية للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٣ صفر سنة ١٤٢١ هـ

( الموافق ٢٧ مايو سنة ٢٠٠٠ م ) .

**حسنى مبارك**

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٢ ربيع الأول سنة ١٤٢١ هـ

( الموافق ٥ يونية سنة ٢٠٠٠ م ) .

القاهرة فى ٣ يونية ١٩٩٩

صاحب السعادة / ظافر البشرى

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى

يشرفنى إبلاغ حكومة جمهورية مصر العربية بأن حكومة جمهورية إيطاليا تتيح تمويل للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١ كقروض ميسرة لمشروعات التعاون الجديدة ببلغ ٢١٤ بليون ليرة إيطالية .

يتم توقيع اتفاق مالى بين مؤسسة ميديوكريدتو سنترال والبنك المركزى المصرى قبل تنفيذ أى مشروع .

مرفق قائمة استرشادية بالمشروعات التى يمكن تمويلها ، والمتعلقة بالقطاعات التالية :  
البيئة ، المياه ، الزراعة ، دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة ، والبنية الأساسية ،  
وتخضع لتأكيد السلطات الإيطالية المختصة ، وإلا فإنه يمكن بموافقة الحكومتين الأخذ  
فى الاعتبار مشروعات أخرى فى ذات القطاعات المشار إليها .

الشروط المالية الحالية للقروض الميسرة كما يلى :

١ - يتم السداد على ٤٢ (اثنان وأربعون) قسطاً نصف سنوى متتالى ومتساوى ،  
يستحق القسط الأول بعد ١٦٨ شهراً (مائة وثمانية وستون شهراً) من تاريخ دخول الاتفاق  
المالى بين ميديوكريدتو سنترال والبنك المركزى المصرى حيز النفاذ .

٢ - سعر الفائدة ٥ ٪ (نصف فى المائة) سنوياً .

يمكن تعديل هذه الشروط لكل اتفاق مالى وفقاً لتغيرات سعر الفائدة التجارى ،  
وذلك للحفاظ على "مكون المنحة" فى القرض الميسر ليكون أعلى من ٨٠ ٪ .

وفي حالة موافقتكم على المقترح السابق ، فإن هذا الخطاب وردكم عليه يشكلان اتفاقا بين حكومتينا يدخل حيز النفاذ في تاريخ الاخطار الأخير المتبادل بين الحكومتين بتمام الإجراءات الداخلية ذات الصلة .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإيطالية ، ولكلا النصين نفس الحجية .  
أنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم تقديري .

سيناتور / رينو سري

نائب وزير الخارجية الإيطالية

## مرفق (١)

المشروعات التي يمكن تمويلها بقروض ميسرة من المعونات المالية الجديدة السنوات

١٩٩٩ - ٢٠٠١

- ١ - معالجة مياه الشرب بالهامول - المرحلة الثانية .
- ٢ - تحسين إنتاجية الجاموس .
- ٣ - دعم إضافي للمشروعات المصرية الصغيرة والمتوسطة .
- ٤ - الصندوق الاجتماعي للتنمية - مرحلة ثانية .
- ٥ - نظام إدارة مرور السفن لمواجهة الكوارث الطبيعية بخليج السويس .
- ٦ - مراكز تجميع للمنتجات الزراعية .
- ٧ - توسيع المرحلة الأولى لمشروع معالجة مياه الصرف بالجبل الأصفر .

صاحب السعادة سيناتور / رينو سرى

نائب وزير الخارجية الإيطالية

سفارة إيطاليا بالقاهرة

لى عظيم الشرف باستلام كتابكم المؤرخ ٣ يونية ١٩٩٩ والذى نصه كما يلى :

« يشرفنى إبلاغ حكومة جمهورية مصر العربية بأن حكومة جمهورية إيطاليا تصيح تمويل للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١ كقروض ميسرة لمشروعات التعاون الجديدة يبلغ ٢١٤ بليون ليرة إيطالية .

يتم توقيع اتفاق مالى بين مؤسسة ميديوكريدتو سنترال والبنك المركزى المصرى قبل تنفيذ أى مشروع .

مرفق قائمة استرشادية بالمشروعات التى يمكن تمويلها ، والمتعلقة بالقطاعات التالية : البيئة ، المياه ، الزراعة ، دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة ، والبنية الأساسية ، وتخضع لتأكيد السلطات الإيطالية المختصة ، وإلا فإنه يمكن بموافقة الحكومتين الأخذ فى الاعتبار مشروعات أخرى فى ذات القطاعات المشار إليها .

الشروط المالية الحالية للقروض الميسرة كما يلى :

١ - يتم السداد على ٤٢ (اثنان وأربعون) قسطاً نصف سنوى متتالى ومتساوى ، يستحق القسط الأول بعد ١٦٨ شهراً (مائة وثمانية وستون شهراً) من تاريخ دخول الاتفاق المالى بين ميديوكريدتو سنترال والبنك المركزى المصرى حيز النفاذ .

٢ - سعر الفائدة ٥ ٪ (نصف فى المائة) سنوياً .

يمكن تعديل هذه الشروط لكل اتفاق مالى وفقاً لتغيرات سعر الفائدة التجارى ، وذلك للحفاظ على "مكون المنحة" فى القرض الميسر ليكون أعلى من ٨٠ ٪ .

وفي حالة موافقتكم على المقترح السابق ، فإن هذا الخطاب وردكم عليه بشكلان  
اتفاقا بين حكومتينا يدخل حيز النفاذ في تاريخ الاخطار الأخير المتبادل بين الحكومتين  
بتمام الإجراءات الداخلية ذات الصلة .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإيطالية ، ولكلا النصين نفس الحجية .

ولى عظيم الشرف بإخطار سيادتكم بأن حكومة جمهورية مصر العربية تقبل مضمون  
الخطاب المشار إليه بعاليه .

أنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم تقديري .

تحريراً في ١٩٩٩/٦/٣

وزير الدولة

للتخطيط والتعاون الدولي

ظافر البشري

## مرفق (١)

المشروعات التى يمكن تمويلها بقروض ميسرة من المعونات المالية الجديدة  
( السنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١ ) .

- ١ - معالجة مياه الشرب بالحامول - المرحلة الثانية .
- ٢ - تحسين إنتاجية الجاموس .
- ٣ - دعم إضافى للمشروعات المصرية الصغيرة والمتوسطة .
- ٤ - الصندوق الاجتماعى للتنمية - مرحلة ثانية .
- ٥ - نظام إدارة مرور السفن لمواجهة الكوارث الطبيعية بخليج السويس .
- ٦ - مراكز تجميع للمنتجات الزراعية .
- ٧ - توسيع المرحلة الأولى لمشروع معالجة مياه الصرف بالجبل الأصفر .